

## Job

## Chapter 17

## English Interlinear

## Reference: American Standard Version

לִי:	קְבָרִים	נִצְעָכוּ	יָמִים	חִבְלָה	רוּחִי
for me	the grave [is ready]	are extinguished	My days	is broken	My spirit
H6913	H2193		H3117		H7307

My spirit is consumed, my days are extinct, The grave is ready for me.

עַיִן: תַּלְןָ וּבְהַמְרוֹתָם עִמָּךְ הַתְלִימָן לֹא אָמֵן 2  
 my eye does not dwell and on their provocation with me [Are] mockers not Surely  
H4784 H5978 H2049 H3808

Surely there are mockers with me, And mine eye dwelleth upon their provocation.

וַתַּקְעַז	לִידֵי	הָא	מִ	עַמְקָד	עַרְבָּנִי	נָא	שִׁמְמָה	3
[who] will shake	hands with me	he	who [is]	with Yourself	a pledge for me	now	Put down	
<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4310</a>		<a href="#">H6148</a>		<a href="#">H4994</a>	

Give now a pledge, be surety for me with thyself; Who is there that will strike hands with me?

לֹא כֹּן עַל מִשְׁכָּל מִשְׁפָּת לְבָם כִּי  
not thus therefore from understanding You have hidden their heart For  
[H3808](#) [H7922](#) [H6845](#) 4

**תְּרַמֵּם:**  
You will exalt [them]

For thou hast hid their heart from understanding: Therefore shalt thou not exalt them.

תְּכַלֵּה:	בְּנֵי	וְעַיִן	רְעִים	גַּיְד	לְחַלֵּק	5
will fail	of his children	and Even the eyes	[his] friends	He who speaks to	Flattery	
<a href="#">H3615</a>		<a href="#">H7453</a>		<a href="#">H5046</a>		

He that denounceth his friends for a prey, Even the eyes of his children shall fail.

<b>אָהוֹת:</b>	<b>לְפָנָים</b>	<b>וְתַפְתָּ</b>	<b>עָנִים</b>	<b>לִמְשָׁל</b>	<b>וְהָצַנְתִּי</b>
I have become	one in whose face	and [men] spit	of the people	a byword	But He has made me
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8611</a>		<a href="#">H4914</a>	<a href="#">H3322</a>

But he hath made me a byword of the people; And they spit in my face.

<b>כָּלָם:</b>	<b>כָּאֵל</b>	<b>וַיַּצְרִי</b>	<b>עֵינִי</b>	<b>מִקְעֵשׁ</b>	<b>וְתַּבְּקֵה</b>	
all	like shadows	and my members [are]	My eye	because of sorrow	And has grown dim	7
H3605	H6738	H3338				

Mine eye also is dim by reason of sorrow, And all my members are as a shadow.

<b>חָנָר</b> the hypocrite	<b>עַל-</b> against	<b>וְנַקְיָה</b> and the innocent	<b>זֹאת</b> this	<b>עַל-</b> at	<b>יְשָׁרִים</b> Upright [men]	<b>יִשְׁמָנוּ</b> Are astonished	8
<a href="#">H2611</a>			<a href="#">H2063</a>		<a href="#">H3477</a>		<a href="#">H8074</a>

יְתַעַר :  
stirs up himself  
H5782

Upright men shall be astonished at this, And the innocent shall stir up himself against the godless.

strength אָמֵץ: יִסְרַּף will increase in יָדִים hands וְתַהַרְתָּ and he who has clean דֶּרֶכְךָ to his way צַדִּיק the righteous יְיָאַתְּוּ And yet will hold  
H0555 H3254 H3027 H2891 H1870 H6662 H0270

9

Yet shall the righteous hold on his way, And he that hath clean hands shall wax stronger and stronger.

among you בְּכֶם I shall find אָמֵץ for not וְלֹא נָא please וּבָאוּ תָּשִׁבּוּ come back again כָּלָם all of you וְאַוְלָם But חָכָם: [one] wise [man]  
H4672 H3808 H4994 H0935 H7725 H3605 H0199 H2450

10

But as for you all, come on now again; And I shall not find a wise man among you.

of my heart לְבָבִי [Even] the thoughts מִזְרָשׁ נִתְקַרְתָּ are broken off וְזַמְּנָתִי My purposes עַבְרוּ are past יְמִינִי My days  
H3824 H4180 H5423 H2154 H3117

11

My days are past, my purposes are broken off, Even the thoughts of my heart.

of darkness חֹשֶׁךְ in the face מִפְנֵי קָרוּב near [they say] אָוֶר the light [is] יִשְׁמְנוּ they change לִיּוֹם into day לִילָה The night  
H2822 H6440 H7138 H0216 H3117 H3915

12

They change the night into day: The light, say they, is near unto the darkness.

my bed יִצְחַיְּ: if I make רְפִידָתִי בְּחֹשֶׁךְ in the darkness בֵּיתִי [as] my house שָׁאֹל the grave אָקַדְתָּ I wait [for] אִם If  
H7502 H2822

13

If I look for Sheol as my house; If I have spread my couch in the darkness;

And to the worm לְרַמָּה: וְאַחֲתִי You [are] my mother אַתָּה You [are] אָבִי my father קָרָאָתִי if I say לְשֹׁתָהּ קָרָאָתִי To corruption  
H7415 H0269 H0517 H0001 H7121 H7845

14

If I have said to corruption, Thou art my father; To the worm, Thou art my mother, and my sister;

can see it יִשְׁוֹרֵנָה: מַי who וְתַקְנֹתִי and as for my hope תַּקְנֹתִי my hope אַפּוֹ then וְאֵתָה and where [is]  
H7789 H4310

15

Where then is my hope? And as for my hope, who shall see it?

shall [we have] rest נִחְתָּה: שָׁפֵר the dust עַל in יְחִיד together אַם when תְּרַדְּנָה [Will] they go down שָׁאָל of Sheol בְּרִי To the gates  
H6083

16

ס

It shall go down to the bars of Sheol, When once there is rest in the dust.